

# CALLE CASTILLO

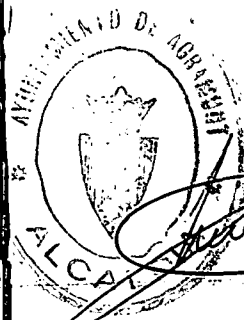
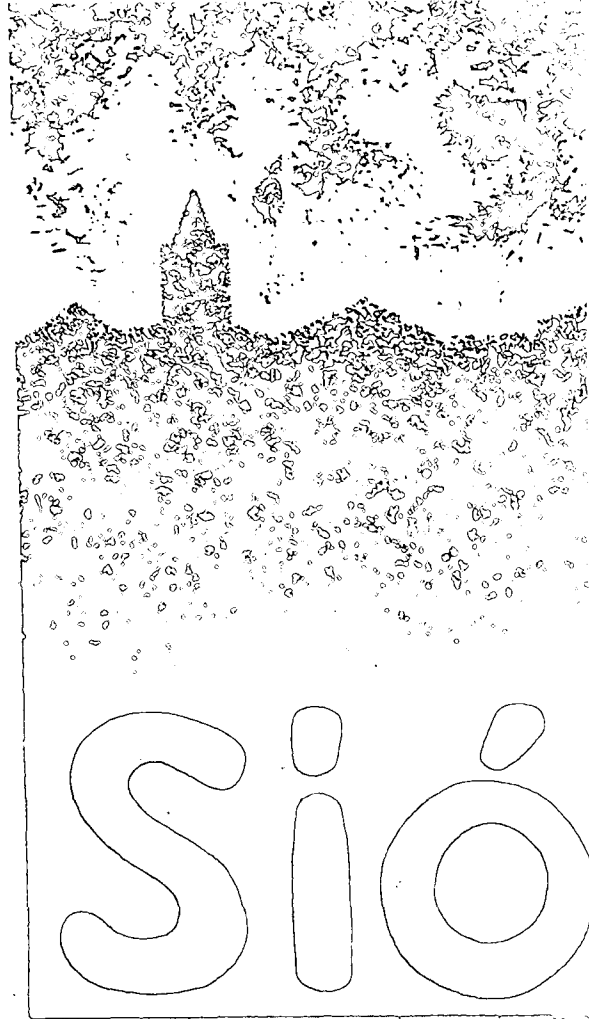
Es una de las calles más antiguas de Agramunt. La podríamos dividir en dos tramos: el que va desde la Plaza de la Iglesia hasta la denominada «Placeta l'Amball» y el constituido desde esta última hasta el final de la calle.

La primera parte, ya pavimentada, está muy habitada, aunque en los bajos de las casas hay muchos locales que serían aptos para tiendas y están abandonados, lo que es una lástima porque es un lugar céntrico, aunque eso sí, muy angosto. Tan sólo hay una barbería, una tienda de comestibles y una carnicería.

El otro tramo es más ancho y despejado, pero al no estar pavimentado y haber algunos corrales y cubiertos tiene cierto aspecto rural. En él puede admirarse un antiguo edificio que tiene cierto valor arquitectónico. Hay una industria de confección y un recovero y la mayoría de las casas corresponden a agricultores.

Existen bastantes patios sin edificar y sin vallar que le dan cierto mal aspecto. Creemos que algo se podría paliar allanando un poco la zona donde se aprecian todavía las ruinas de la pasada guerra, plantando en ella algunos árboles y colocando unos bancos, respetando, claro está, el derecho de propiedad de sus dueños, lo que con pocos dispendios le daría sensación de plazoleta recogida y tranquila.

Residen en esta calle unas sesenta y cinco familias.



MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO  
DELEGACION PROVINCIAL DE LERIDA

operadora las 13 horas de día 15

de Lugo 1967

Contorne: F. J. Rodríguez  
El Delegado Provincial  
AGRAMUNT  
NÚMERO 1787

# Un poeta que canta: RAIMON

Totes les carreteres, tots els camins de les nostres comarques, portaven a Balaguer la nit del dia 6 de juny. Allí es donaren cita els amants de la nova cançó catalana per escoltar al millor i més autèntic intèrpret de la mateixa: l'Internacional RAIMON.

L'incomparable saló «Comtes d'Urgell» s'omplí de gom a gom. D'arreu del Principat vingué la concurrència. Fou quelcom impressionant i inoblidable.

Hom recorda, fa uns anys, la vinguda a Tàrrrega del grup dels «Setze Jutges», fou un dissabte a la tarda. En Raimon també formava part del grup; però llavors encara no havia guanyat el Festival del Mediterrani, ni —naturalment— el premi del Disc francès, ni havia cantat a la Sorbona, ni fet volts per Europa. Llavors en Raimon cantà be; però no fou cap èxit de públic.

Al passat, passat. A Balaguer l'altre dia no hi faltà gent d'Agramunt. Tots quedarem convençuts de la vàlua d'en Raimon: del seu cant, de la seva valentia, de la seva poesia, del seu entroncament en una tradició a la que s'ha entregat totalment. Proves en donà. Vetaquí els fruits autèntics d'un estimar i d'un lluitar perfectament harmonitzats. Crit, cant, poesia neta i senzilla, pura, profunda, justa i equilibrada. Per tots compresa, sentida, assimilada, acceptada, compartida (potser amb quelcom d'exageració). I és per falta de costum.

Membres de l'Orfeó Lleidatà s'ajuntaren a en Raimon al cantar «La nit», «Som», «A colps». Desseguida fou l'auditori tot el qui cantà. Fou tot espontani, fou un poble que estima el seu i respecta el dels altres.

Clams, paraules, crits, de catalans que s'entusiasmen amb els nostres cants, la nostra llengua, poesia, literatura, costums i tradicions.

JOSEP FARRENY

## 510 - Boletín Informativo Municipal

Director: Manuel Mazón Ribó

Sub-Director: Luis Pons Serra

Edita: Ayuntamiento de Agramunt (Lérida)

Imprenta Miguel Pera-Guimerá, 13-Agramunt

Redacción y Administración:

Calle de la Plaza, 1 Apartado Correos n.º 10  
Agramunt (Lérida)

Suscripción anual: España, 60 ptas.

Extranjero, 70 ptas. Número suelto, 6 ptas.

Depósito legal: L. 138 - 1.964

## VD. PREGUNTA...

Des de ZURICH (Suïssa) UNA CATALANA ens pregunta:

Voldria saber si és veritat que Lleida passa a l'Aragó i també els bisbats de Seu d'Urgell, Solsona i Lleida, perquè els catalans que ens trobem lluny, tenim els nostres dubtes.

També volria saber perquè han deixat de publicar a «SIO» la secció «Depurant l'idioma», cosa que ens venia molt be per escriure millor el català.

1er. Per tranquil·litat vostra ens plau informar-vos que, a nivell governatiu, no existeix oficialment cap projecte per a separar Lleida de Catalunya. Si algú, en secret, acariciava la possibilitat d'una tal separació, s'haurà adonat que els catalans hem reaccionat unànimament en contra del que fora una pura atzagaiada.

L'alarma fou motivada pels fets següents: En primer lloc el Gabinet Tècnic del Consell Econòmic Sindical projectà "un encuadramiento de las provincias españolas en una serie de unidades regionales operativas, que deben considerarse como un paso previo ineludible para la planificación regional de España". I Lleida era inclosa en l'anomenada regió del "Bajo Ebro", junt amb les províncies aragoneses. Es tractava solament d'un projecte "para su examen y corrección".

Per altra banda, la Geografia que estudien els alumnes del primer curs de Batxillerat, d'acord amb les normes emanades del Ministeri d'Educació, divideix la Península en deu "grandes regiones españolas", i Lleida, separada de les altres províncies catalanes, figura en la "Depresión del Ebro". Posteriorment l'indicat Ministeri ha sol·licitat el parer d'Organismes especialitzats i la cosa està en estudi.

2on. La suposada integració dels Bisbats de Lleida, Solsona i Urgell a la província eclesiàstica de Saragossa, no tenim notícia de que hagi estat res més que un simple rumor.

3er. De la secció "Depurant l'idioma" n'estava encarregat el Sr. Antoni Pagès, absent d'Agramunt des de finals de l'any passat. Aquest és el motiu de que ara no es publiqui; però si un grup nombrós de lectors ho desitjés, procurariem solucionar-ho.

Fundas y Tapizados de Coches y Muebles - Colchones de todas clases

### Guarnicionería Recasens

Plaza del Pozo, 6

AGRAMUNT

SE VENDE HUERTO cerca del Puente de Hierro

Extensión 1'5 porcas

Razón: Antonio Salsas - Calle Sió, 18, 1.º-1.º

### Lluvia caída durante los meses de Mayo y Junio 1967

Día	3'3 litros m 2	Día	1'3 litros m 2
2		3	
6	21'4	8	10'7
11	3'6	9	1'4
15	7'2	17	2
16	2'6	Total	15'4 Junio
18	1'3		
19	9'6		

Total 49'00 Mayo

El observador:

ANTONIO FARRÉ

## LLEGO EL VERANO

*Tras unos meses teóricamente primaverales, pero en la práctica con tiempo variable e inseguro, por fin llegó el calor, un calor moderado con el cual nos conformaríamos con sumo gusto durante todo el verano.*

## RECREATIVAS

*Durante el verano la actividad recreativa de la población se centra en la Estación de Servicio. El día 18 de junio, se inauguró la temporada en la pista de baile allí instalada y el día 25 se estrenaron las nuevas piscinas en el mismo lugar.*

## TRIGO, TRIGO, TRIGO

*Durante todo el mes de junio se ha almacenado trigo en el recién estrenado silo del Servicio Nacional del Trigo. Se trata de existencias de la pasada campaña que tenían en depósito los agricultores.*

## CAMPAMENTOS

*Los "AMICS DE LA NATURA", este año integrados en la organización diocesana, anuncian varios turnos en el Campamento instalado en las Masías de Coll de Nargó. Los hay para chicos y para chicas, de diferentes edades.*

## OBRAS

*En el "Casal" han comenzado las obras de consolidación y reparación del local social. Se trabaja en la techumbre del Salón Teatro.*

## MALA COSECHA

*Cuando estas líneas lleguen al lector se habrá terminado, prácticamente, la recogida de la cosecha de cereales, que particularmente en el secano, este año —uno más— ofrece dudosas perspectivas.*

## ANAQUEL

*Desde el día 18 de junio la Parroquia ha instalado en el interior del templo, un anaquel con libros de formación, que los fieles pueden adquirir sin otra formalidad que echar en un buzón dispuesto al efecto, el importe de su adquisición.*

## EXITO TOTAL

*La peregrinación a Lourdes de los días 5, 6 y 7 de junio, congregó a los pies de la Virgen a 215 fieles de Agramunt y Comarca que traspasaron los Pirineos cómodamente instalados en cinco autocares. Ante el éxito obtenido, ya se efectúan inscripciones para otra peregrinación que tendrá lugar el próximo otoño.*

## INVITACION A LA JUVENTUD

*En los pórticos del Ayuntamiento hay colgado un tablero que años atrás sirvió de sostén a un Periódico Mural que publicaban unos inquietos agramunteses. Como todo tiene su fin, también le llegó el turno a "Avanzar", que así se titulaba dicho periódico mural.*

*El propietario del indicado tablero, cansado de contemplarlo vacío, ha decidido retirarlo, pero antes nos ruega que desde estas páginas hagamos un público llamamiento a la juventud agramuntesa: si algún grupo o entidad juvenil de nuestra Villa quiere aprovechar el referido tablero para exponer sus pensamientos o anhelos, o para "tablón de anuncios" de sus actividades, con mucho gusto se les cederán los derechos de utilización. Si pasado un tiempo prudencial, nadie ha manifestado deseos de utilizarlo, será retirado de la vista del público.*

—¿Parlem de la carretera de Cervera?

—Au, sí, va; parlem-ne!

Quan jo era petit, fa més de setanta anys, vaig sentir explicar al meu pare que quan ell es trobava en plena infantesa havia vist ja en estat de putrefacció les estaques que senyalaven el traçat de la Carretera de Cervera a Tamarit, la qual devia passar per Agramunt i Balaguer entre altres pobles. ¡Imagineu-vos la vellesa de tal projecte!

Anaven passant, un darrera l'altre, els quinquenis, els desenís en un rosari d'anys interminable; i per el que afectava a nostra vila els veïns es veïen obligats a fer en carro, amb cavalleria o a peu, per mals camins, l'anada i tornada a i de Balaguer i Cervera.

Ah!; però arribà un dia en que les actituds prengueren un altre caire. Sigué aquell en que es presentà per a Diputat a Corts el senyor Mateu. Els pobles de la Ribera del Sió es sacudiren la son de les orelles i plantejaren la qüestió dels vots a canvi de la carretera. Toquem i toquem; veli aquí!

Els riberenys compliren la paraula; el senyor Mateu també la complí. La carretera fou un fet. Però abans sigué un projecte (en el qual res hi aportaren els prohoms d'Agramunt) i segons el qual aquella tenia d'enllaçar, en un lloc o altre, amb la d'Artesa a Tàrrrega, sense creuar el Sió. Això comportava dos inconvenients: un, de caràcter general, era la gran distància a que quedava de vila la carretera; altre, de caràcter particular, era que mutilava la propietat d'un veí, cosa que calia evitar. Per a'ls que llavors detentaven l'administració de la cosa pública agramuntina pesava més el segon inconvenient que el primer, però s'esquivà fer-ne argument per por de venir en impopularitat, i prop de l'empresari de l'obra s'esgrimi el primer. La modificació comportava la necessitat de construir el pont sobre el riu. S'arribà a un acord entre Ajuntament i constructor.

Des de dalt del gep del quilòmetre dinové —que d'haver-se plantejat amb el peu del pont forçat s'hauria evitat creuant el Sió entre Castellnou i Puigvert— ¿vers on devia orientar-se la carretera? El bon criteri senyalava la boca del Corriol dels Horts. Però, ah!, fillets de Déu! Altra vegada s'interposà l'interès particular: el safaretx de l'hort del Butifarra (perdó, de cal Casades), que calia respectar per raons de política local.

La carretera s'orientà tal com ha quedat; i per respectar aquell safaretx es partiren diagonalment els horts; els patis, que podien quedar escairats, es presenten amb angles oberts i tancats que enlletgeixen la construcció; les tres vies, Marià Jolench, Angel Guimerà i Jaume Mestres, haurien esdevingut sensiblement una recta en quasi tota sa llargada, i Agramunt comptaria amb un carrer que seria una joia pariona de la preciosa Plaça del Mercadal.

# UN CURSILLO EXCEPCIONAL

Hace unas semanas recibimos los Sacerdotes de este Obispado una invitación para asistir a un Cursillo en Ca'n Boix de Peramola. El anuncio rezaba así: «Cursillo de Cáritas para Sacerdotes».

La reacción lógica fue el preguntarnos: ¿vale la pena llamarnos a un Cursillo para tratar del cuidado de los necesitados de nuestras Parroquias? Porque esta es la mentalidad corriente cuando de Cáritas se trata. La imaginamos como una obra de Beneficencia. Como unas Conferencias de San Vicente de Paúl, o algo similar.

Pero cuando allí estuvimos y pudimos escuchar la palabra cálida pero profundísima del Dr. Ramón Echarren, Subdirector de Cáritas Nacional, y fuimos dialogando sobre las ideas que él iba desgranando, nos dimos cuenta de que nuestras ideas personales sobre Cáritas debían sufrir una total transformación.

Algo realmente grande ha pasado en la Iglesia, que, incluso en el aspecto Caridad, aspira a regresar a las fuentes.

Protagonista: el Hombre. El Hombre de hoy. Que no acepta, como ayer, el

nacer, vivir y morir pobre. Que tiene fe en sus energías. Que tiene fe en las técnicas para solucionar los problemas de la Humanidad. Que, al compararse con otros (lo que nos trae el turismo, por ejemplo), tiene aspiraciones a llegar ahí; y descubre exigencias que llega a convertir en derechos.

De hecho lo que el hombre necesita es solidaridad humana. No busca la limosna (fijémonos como van desapareciendo los mendigos). El pobre de hoy no quiere la limosna; busca una ayuda que le permita ocupar su sitio en la Humanidad. Y cree que la sociedad es culpable.

El hombre de hoy aspira a vivir mejor, más humanamente; y estas aspiraciones las convierte en derechos.

Mirando el problema de la pobreza desde este ángulo, verdaderamente podemos llamar pobre al hombre que no cuenta con medios suficientes para la instrucción propia y de los suyos; al que no percibe un jornal que le permita alimentar decentemente a su familia; al que no tenga una seguridad para sí y para los suyos en todos los órdenes.

Asustan los problemas de la vejez y de la enfermedad.

Y así podríamos enumerar los problemas de sanidad, vivienda, emigración, discriminación, etc., etc.

Y uno se pregunta: ¿hay o no hay pobres en nuestra Villa de Agramunt?

Y uno se alegra de que Cáritas se convierta en paladín e intente solidarizar a todos los cristianos para hallar solución a estos problemas. Que dé aldabonazos a la conciencia de los poderosos, para que recuerden que la Iglesia es Comunidad; que no nos salvamos individualmente, sino en cuanto formamos parte del Cuerpo Místico de Cristo. Que obras son amores... Y que, por consiguiente, pueda ya hablarse, y de hecho se hable, de la comunicación cristiana de bienes.

¿Verdad que Cáritas, así vista, no es lo que comúnmente imaginamos, y que, bien organizada en una Parroquia, podría ser un formidable punto de arranque de una labor de conjunto?

FRANCISCO SABATE  
Presbítero

## Restaurant PICNIC



Avda Meritxell, 45 ANDORRA LA VELLA

## OPORTUNIDAD

VENDO FINCA RUSTICA secano.  
Extensión 9'5 jornales  
PARTIDA «SERRES»

Llaves en mano PRECIO 450.000 ptas  
200.000 ptas al tomar posesión.  
Resto 5 0/0 de 1 a 3 años.

Razón: C. San Juan, 23-AGRAMUNT  
Pl. Ricardo Viñes, 7-Tel. 233868 - LERIDA

La tierra es  
para todos

J. B. BOSCH POTENSA

## LA INMIGRACION

En Agramunt, lo mismo que en otras partes, existe la costumbre de que un grupo de personas se reúne para dialogar sobre temas del más variado interés. Un día fue la educación de los hijos; otro, se habló de los problemas de la economía, de esta pequeña economía, con minúscula, que preocupa a las amas de casa. El último de los coloquios versó sobre el sugestivo tema de la inmigración, esto es, del venir gente de otras tierras de España a convivir con nosotros, en paz y armonía.

La opinión unánime de los congregados fue de que la inmigración es cosa buena. Por regla general, el inmigrante viene aquí con ganas de trabajar y de abrirse paso decentemente por los caminos, duros caminos a veces, de la vida.

Es curioso ver cómo los rasgos que tipifican una nación y le dan carácter a través de los siglos, subsisten con el rango de una verdadera fuerza histórica. España, como todo el mundo sabe, descubrió y colonizó América. No hizo discriminación racial alguna. Las leyes de Indias —y esto ya no lo sabe todo el mundo y convendría lo supiera— dictadas en tiempo de los Reyes Católicos son un modelo de organización social un auténtico hallazgo en el difícil empeño de gobernar hombres de distinta raza y condición. ¿Que luego en la práctica no se cumplieron del todo? Esto ya es otro cantar por el que entramos —y esta vez en su parte negativa— en otra proverbial faceta de nuestro temperamento hispano: el afán de escabullir la ley tratando de fabricárnosla a nuestro gusto. Pero lo cierto es que nuestra Patria, de la que Cataluña forma uno de sus más bellos florones, no ha solido distinguir a la hora de aplicar la justicia en sus más altos estamentos o en la espinosa tarea de organizar convivencias de gente dispar, el color de la piel, el credo religioso o el grado cultural e incluso económico.

Por estas razones, cuyas raíces quizá las encontraríamos en la secular Reconquista, columna vertebral de nuestro armazón nacional, que si tuvo sus períodos de lucha, tuvo también largos espacios de pacífico convivir, España, es hospitalaria con el que se acoge a sus costumbres y se integra en ellas.

Y Cataluña, rincón privilegiado por la feracidad de sus tierras, la potencia de su industria y la notable capacidad de trabajo de sus habitantes que "de las piedras sacan pan", se ha convertido en centro de inmigración.

Agramunt tiene también un buen censo de inmigrados. Unos con menesteres humildes; otros, hacia servicios más técnicos, lo cierto es que todos se acoplan a nuestro modo de ser. Hacen sus ahorros, fruto del trabajo honrado, y se compran su cocina de gas, su vehículo de dos ruedas y algunos, adquieren un terreno o una casita. Y contentos con esta tierra que da ocupación al que lo desea y ofrece paz al que la lleva dentro, invitan a sus parientes y amigos a que les visiten y vengan si les place. Y muchos vienen y se quedan, atraídos por la hospitalidad de nuestras gentes y la tradicional laboriosidad de esta catalana comarca. Porque no es Agramunt solamente la que recibe cordialmente los hombres de otras procedencias nacionales. Son también los pueblos vecinos que albergan familias enteras de inmigrados que en ellas —sobre todo en el cultivo de la campiña y el cuidado de la ganadería— encuentran el sustento cotidiano.

¿Tienen problemas los inmigrantes? Claro que los hay. Escasez y carestía de viviendas, insuficiencia de los centros de enseñanza que urge ampliar, bolsas de trabajo donde acudir cuando éste haga falta, créditos decorosos para ayudar al que desea promocionar al pequeño comercio o a su formación técnica, becas de estudios...

Pero el problema que no debe existir es el de falta de comprensión para sus cosas y sus preocupaciones; la ausencia de solidaridad para sus necesidades; la iniciativa general y colectiva pues no basta la individual, cuya deserción no debe producirse.

Por esto, para hablar de los inmigrantes y sus cuestiones nos reunimos como dije al principio. Por esto, lo publicamos en este acogedor periódico agramuntés que siempre romperá una lanza en su favor porque la justicia (y no sólo la caridad) están de su parte.

Tramitaciones, Automóviles  
Pasaportes y Expedientes  
en general

Gestoría Feixa

Zapatería, 1

AGRAMUNT

Triginer, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Tel. 29 AGRAMUNT

Tel. 23 05 45 ZARAGOZA

# Ayudemos a la Juventud

Parece que la tónica general del momento actual es la de censurar acremente la desenvoltura que imprime en todos sus actos la joven generación de hoy, y nos lamentamos casi inconscientemente de sus hechos de gamberrismo pregonados a los cuatro vientos. Los que ya peinamos canas nos negamos a admitir sus peculiaridades y actitudes y nos parecen diferentes a nosotros cuando hemos de reconocer con sinceridad que asu edad cometíamos idénticas tropelias y parecidos desacatos.

Es paradójico que esta juventud criada al abrigo de todas las comodidades, con una instrucción inicial de la que carecemos la inmensa mayoría de hombres maduros, se dedique a la realización de actos que remueven y deben hacer meditar a las conciencias honradas que en cierta manera pueden considerarse responsables de tales actitudes, por no haberse ocupado demasiado de ellos.

Mientras existen bastantes realizaciones dedicadas a la infancia, son escasas las que figuran orientadas a la juventud a la que se debería dedicar inmenso afecto y auténtica vocación. La juventud tiene sus peculiares problemas y para ellos requiere y exige adecuada solución. Posee unos valores propios que no muestra de una manera espontánea sino que han de descubrirse a través de un más directo contacto y ganando su confianza a fuerza de sacrificio, ante el temor de que no sean comprendidas sus inquietudes y afanes.

La juventud es sinónimo de energía y vitalidad y en lugar de poner diques a sus ilusiones, es preferible orientarlas y encauzarlas por el surco de una formación más sólida, facilitándoles perspectivas de sano esparcimiento a su gusto y nuevos y renovados motivos para su entusiasmo a fin de mantenerlo siempre en tensión. Hay que dejarla actuar, estimulándola a crear y descubrir nuevos horizontes, siempre empero bajo la mirada atenta y vigilante de los mayores; facilitarle oportunidad para ejercer ellos mismos la responsabilidad dentro de su propio marco, de las cosas por ellos creadas, para las que no ahorrarán esfuerzo ni desvelos.

Si la juventud nos parece inadaptada e inconformista tampoco debemos cargar sobre ella toda la culpa de su actuación, ya que raras veces los mayores nos hemos preocupado en facilitarles iniciativas que fueran campo abierto para encauzar sus energías, ni enseñarles el camino por el que deben discurrir todas sus actividades que no pueden permanecer quietas como el agua de un estanque sino que han de desbordarse y abrir nuevos cauces a su ímpetu al no encontrar canalizado el impulso de su generosidad jamás negada.

La juventud se entrega desinteresada a una ilusión que defenderán en todo tiempo con constancia y empeño, y si los mayores negamos ayuda a sus problemas, será ella misma la que creará sus ideas propias, que sin enfoque y dirección nos parecen estridentes y fuera de tono.

Dejémonos de lamentaciones y entonando el mea culpa rectificaremos posturas, pues aún estamos a tiempo, prescindiendo a las jóvenes generaciones el fruto de nuestra experiencia que hermanada con la inagotable dosis de su entusiasmo pueden ser promesa de excelentes realidades.

ROIG BALASCH

## EL PLAN DEL SEGRE

*Bajo dos aspectos beneficiaría nuestra Comarca el Plan de Aprovechamiento integral del río Segre: se regarían la casi totalidad de nuestros secanos y aumentaría el caudal del canal de Urgell. Estas simples notas divulgadoras no persiguen otra finalidad que airear un poco estos proyectos de capital importancia para los pueblos de la Ribera del Sió.*

### ESTADO ACTUAL DEL PROYECTO

*Una lógica impaciencia hace que la gente se pregunte: ¿Cuándo se realizarán las obras? A esta interrogación no se puede responder con la precisión que todos deseáramos. Manifiestan un exagerado optimismo quienes en el plazo de pocos años, sueñan con trasladarse a Cervera bordeando ubérrimos campos de alfalfa y de maíz. Si España mantiene el ritmo actual de progreso, se construirán ciertamente, los canales proyectados; pero se trata de unas obras de considerable envergadura, que requieren mucho dinero, bastante tiempo y una asidua dedicación por parte de quienes han de impulsarlas y llevarlas adelante.*

*Durante los últimos años se han realizado estudios preliminares en los lugares donde deben construirse los pantanos y en las zonas regables de la Segarra y las Garrigues.*

### FINES QUE SE PERSIGUEN

*Pueden resumirse diciendo que se busca aumentar la riqueza y la prosperidad de la zona, mediante el riego de tierras, producción de energía eléctrica y otros aprovechamientos industriales. Se prevén 47.000 Has. de nuevos regadíos y mejorar los riegos de otras 50.000 Has.*

### OBRAS PRINCIPALES

*Las constituyen los cuatro embalses de CABECERA, LA VANSA, TRES PONTS Y CLUA, y los canales de la SEGARRA y las GARRIGUES. Al determinar la capacidad de los pantanos han de conjugarse los intereses del llano con los de la montaña, es decir, que debe existir una adecuada proporción entre los perjuicios ocasionados a los propietarios de los campos y pueblos anegados por los embalses y el incremento de riqueza que se logrará con los nuevos regadíos y otras mejoras. La solución que se propone, permite atender el riego de las hectáreas citadas, con los mínimos perjuicios que, por otra parte, serán debidamente indemnizados.*

### CANAL DE LA SEGARRA

*A nuestra comarca le interesa concretamente el llamado canal de la Segarra. Según nuestras noticias, comenzará en el pantano de Clúa, dará vista a nuestra Villa por el bosque del Siscar y seguirá por la parte alta de la Ribera pasando*

## LA RIBERA DEL SIO

*el cauce principal cerca del cruce de la carretera Tárrega-Guissona con la de Cervera-Agramunt, continuando hacia más allá de Tárrega. Otros cauces secundarios distribuirán el agua por todos nuestros secanos. El Canal de la Segarra debe regar 27.000 hectáreas.*

### MAS AGUA PARA EL URGELL

*La dotación actual del Canal de Urgell es insuficiente para que las tierras por él regadas sean dedicadas a cultivos intensivos de huerta. Se salva la situación gracias a que en la mayoría de los campos se cultivan cereales que precisan pocos riegos. El Plan del Segre permitirá aumentar el caudal de agua y las obras de revestimiento del Canal —ya empezadas— harán posible que dicho caudal puede circular por su cauce, porque actualmente aunque hubiera disponibilidades de agua, el estado del Canal no permite transportarla.*

### FINANCIACION

*Se prevé una inversión total del orden de los diez mil millones de pesetas, la mitad aproximadamente para los embalses y aprovechamientos hidro-eléctricos y la otra mitad en canales, acequias, nivelaciones, capital para la etapa colonizadora, etc.*

*Los estudios económicos efectuados, al tratar de las posibles bases de financiación, han procurado no sobrecargar los Presupuestos de Estado. Ciertamente el Estado deberá contribuir con una importante cantidad a fondo perdido, de cuyo importe se resarcirá indirectamente, mediante el aumento de la tributación de las tierras mejoradas y de la mayor producción de energía eléctrica. Se cuenta también con los préstamos que puedan conceder las Entidades de Crédito nacionales e internacionales y además, con el ahorro y el propio trabajo de los agricultores interesados.*

### VISTA AL FUTURO

*Si unos proyectos tan ambiciosos los juzgamos con criterio egoísta y pensando solamente en los beneficios inmediatos, es posible que el pesimismo invada nuestro ánimo y nos dejemos dominar por la apatía y la pereza. El progreso tiene sus exigencias y es dudoso que la misma generación que acomete y realiza las obras, pueda disfrutar plenamente de sus ventajas. Nuestra mirada ha de dirigirse al futuro, al porvenir de nuestros hijos. Nosotros usufructuamos los sacrificios de los que nos precedieron, sacrificios que debemos amortizar laborando, con tenacidad y espíritu emprendedor y generoso, por el bien de las generaciones que nos sucederán.*

LUIS PONS SERRA

## L'ARREL DE PANICAL

### LES DEU MIL PESSETES

per Guillem Viladot

En Pepe Pitillo de la Fina Únguez quan tingué arreplegades deu mil pessetes se n'anà al seu poble, Olmo Real, a ensenyar-les als seus parents i amics per tal que, amb els seus propis ulls i amb els seus propis dits, s'assabentessin de la realitat física y numismàtica d'una quantitat de diners com aquesta.

Quan en Pepe Pitillo de la Fina Únguez regressà explicà com li havien anat les coses:

—Misèria! Ja ho sabia, però ara ho sé millor. Si em perdo que no m'hi busquin. Em vaig atipar d'aconvidar aquella gent a beure i a menjar. De rondes de cervesa i tapes encara en fem ara. Sembla que no menjin més que trinxats d'herbes aquella gent. No s'ho volia creure ningú que portava deu mil pessetes a la butxaca guanyades amb mig any. Les vaig haver d'ensenyar cada cop que algú s'afegia a la colla. Aleshores tots feien cara de veure visions, i em tocaven l'espatlla, i em somreien com si jo fos d'una altra mena de classe social... Arribà un moment que aquells pobres desgraciats volgueren entre tots pagar una ronda en honor meu. Però no ho van poder fer: el que més, portava tres pessetes a la butxaca. Va ser una situació bona cosa empipadora: uns es posaren a plorar simulant que estaven molt trompes; d'altres s'excusaren del tard que ja era, i alguns s'adormiren damunt el taulell de la taberna de cal Bragueta. Els que restaren al meu costat, s'oblidaren fàcilment de l'honor i seguiren acceptant les meves rondes de cervesa, vi, formatge, pernil, etc. A la matinada fèrem cap a la plaça del poble. Allí jo els vaig explicar que eren una colla de brètols, que l'únic que feien era perdre el temps i la joventut, i que si volien tenir deu mil pessetes a la butxaca se n'havien d'anar a pensar uns quants quilòmetres lluny... Quan estava més entusiasmada convencent-los, comparegué el senyoret del poble, don lñigo Cazorla, i em va dir que allò que jo deia no era veritat perquè en lloc del món es poden guanyar tants diners en tan poc temps, i que si jo els tenia jo sabia d'on els havia tret... Feia temps que no havia vist a don lñigo, i ara, en tenir-lo davant de bell nou, em semblà que em tornava aquella temensa antiga, aquella vella servitud, aquell respecte irracional... Sense saber com, la mà engrapà les deu mil pessetes que portava al damunt, potser ja una mica mermades, i immediatament don lñigo se m'aparegué com un home de tants, sense distància social. I en veure'l així no se'm va ocòrrer res més que dir-li que ell era molt lliure de dir el que deia, però que la veritat que hi ha més enllà de Olmo Real, és tan grossa que només cal sortir una mica per a veure-la, i que si ell no l'havia vist seria perquè tindria mala vista o tindria mala sang... Però tot just acabava de dir això, vaig sentir que una mà m'engrapava el clatell mentre una veu, des de darrera l'esquena, en deia: «Això no se li diu a don lñigo.» I immediatament vaig perdre el món de vista. A l'endemà vaig assabentar-me que el sereno m'havia clavat una garrotada amb la clava...

# «MAS QUE EN LOS BENEFICIOS INMEDIATOS, HEMOS DE PENSAR EN EL FUTURO»

## Entrevista con D. Juan Fa, Presidente de la Cooperativa Agrícola de Agramunt y su Comarca

Dirigir una Entidad arruinada y con dudosas posibilidades de futuro, es la ingrata labor que desarrolla, años ha, Don Juan Fa Fauria, Presidente de la Cooperativa Agrícola de Agramunt y su Comarca. El Sr. Fa no es optimista ni pesimista sobre el porvenir de la Cooperativa, simplemente está a la expectativa. Es la actitud del hombre inteligente que conoce y valora los numerosos y contradictorios factores que se dan en esta cuestión. Y sin más preámbulos vamos al grano.

—¿Considera una buena inversión abonar once o doce millones de pesetas por los edificios e instalaciones de la Cooperativa?

—Más que en los beneficios inmediatos, hemos de pensar en el futuro. En España hay excedentes de trigo y existe la posibilidad de que algún día pueda contratarse libremente dicho cereal y el S.N.T. se limite a ser un regulador del mercado. Entonces a los agricultores de esta comarca nos sería muy útil disponer de una fábrica de harinas para transformar directamente nuestras cosechas, sin necesidad de intermediarios.

—¿Están aclaradas las cuentas de los socios de la Cooperativa?

—La Comisión de Acreedores nombrada al efecto se ocupa de este menester y están muy adelantados los trabajos.

—¿Habrá dinero para todos?

—Para TODOS sí, aunque quizá no lo haya para TODO.

—Explíquemelo mejor.

—Es probable que los recursos disponibles no alcancen a cubrir la totalidad de las cuentas acreedoras. En este caso lo repartiremos a prorrata y cada uno de los socios acreedores recibirá un determinado tanto por ciento de la cantidad que se le debe.

—En el supuesto de que usted indica y si se hace uso del derecho de retracto, ¿la nueva Cooperativa deberá encargarse de abonar las cantidades pendientes?

—A mi juicio, lo más conveniente sería hacer «borrón

y cuenta nueva».

—¿En qué se ocupa actualmente la Junta de la Cooperativa?

—En la última Asamblea se invitó a los socios a presentar proposiciones sobre la manera concreta de hacernos otra vez con el patrimonio de la Cooperativa, haciendo uso del derecho de retracto. La Junta está esperando la llegada de estas propuestas —hasta ahora no se ha presentado ninguna— y entre tanto se han efectuado gestiones de exploración cerca del Banco de Crédito Agrícola.

—¿Y los resultados?

—Muy satisfactorios. El Banco de Crédito Agrícola estaría dispuesto a facilitarnos el SESENTA por cien del capital que necesitaríamos, mientras los socios aportaron el restante CUARENTA por cien.

—¿Plazos y garantías?

—No se pudo entrar en detalles, porque todavía no sabemos si vamos a necesitarlo. Si llega la ocasión a mí me parece que debería aceptarse la garantía hipotecaria, hasta donde alcanzara, completada si fuera necesario, con la personal de los socios.

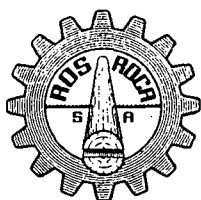
—¿Cuál es la postura de los socios?

—Es prematuro hacer juicios sobre este particular. A mí me agradaría que un grupo de ellos presente proposiciones. De todos modos en setiembre u octubre la Junta convocará otra Asamblea y entonces deberá decidirse si se hace uso o no del derecho de retracto que nos concede el convenio con el Sr. Roca, pues es necesario un tiempo prudencial para solicitar los préstamos necesarios, todo lo cual representa gestiones y tiempo.

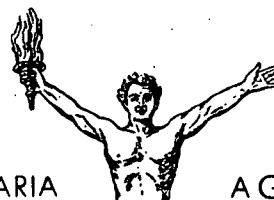
—Supongamos que los socios no llegan a un acuerdo. ¿Existen otras posibilidades para la supervivencia de la Cooperativa?

—Otra solución sería hacerse cargo de la misma algún Organismo sindical de rango superior.

PONS



LA INDUSTRIA DEL  
REMOLQUE  
AGRAMUNT



MAQUINARIA AGRICOLA  
J. MARTORELL  
AGRAMUNT

# Empresa RIBERA Espectáculos

## SALUDA

a sus clientes y amigos deseándoles unas «calurosas» y a la vez felices vacaciones veraniegas.



Hablando del vererano nos es grato poner en conocimiento de todos los siguientes detalles:

Se está instalando un equipo de refrigeración de aire con el que esperamos conseguir buenos resultados.

Más adelante, cuando Vds. se cercioren de su eficacia ya daremos más detalles. Baste por hoy el indicar que la puesta en funcionamiento del equipo exigirá una potencia rayana en los 20 H. P.

Asimismo, al aparecer SIO ya se habrá inaugurado, vamos a poner en marcha de nuevo el cine al aire libre en «**ROSERAR**» Esperamos que experiencias pasadas consigan que esta nueva edición sea definitiva y del agrado de todos.

ROSERAR actuará, D. m., así:

**JUEVES: Noche a las 9 con su Sesión Fémica.**

**SABADOS: Noche a las 9 con 1|2 programa diferente del AVENIDA A.** A partir de las 10'30 simultáneamente con AVENIDA A. De forma que los que sean puntuales podrán ver **programa triple:** 2 películas en Roserar y 1 en Avenida, o bien 1 en Roserar y 2 en Avenida.

**DOMINGO: Noche a las 10**

Simultáneamente con AVENIDA A, dando comienzo el programa en Roserar por la película base y en Avenida por el complemento. Así cada cual verá el programa acomodado a su gusto.

Saludos, amigos, y hasta el próximo número de SIO.



Recentment s'ha parlat de constituir a la nostra Vila una Associació de Caps de Família, segons el model oficial. En aquesta Secció sempre ens hem fet ressò de totes les qüestions que fan referència a la família i seria imperdonable —fins i tot una cobardia— si no donéssim clarament la nostra opinió.

Segons les notícies que posseim, les esmentades Associacions de Caps de Família, depenen de la «Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento». No cal enganyar-nos, el sol fet de que una organització porti penjada una determinada etiqueta, motiva el recel de les persones que pensen diferent. Però aquest inconvenient, inevitable al terreny dels principis, pot minvar a la pràctica, si des del primer moment es procura donar la sensació de que tothom hi cap i a tothom s'hi vol.

En el cas d'una associació familiar és molt més important el que ens uneix als agramuntins que no pas el que ens separa. Apart diferències ideològiques, els problemes concrets que reclamen urgent solució, ens afecten a tots per igual. Però, repetim, cal que des de bon començament s'obrin les portes de bat a bat i s'eviti donar la impressió llastimosa de que una minoria d'iniciats remenarà les cires, i la massa solament tindrà la possibilitat —trista possibilitat— de seguir la beta o quedar-se a casa. Sempre, naturalment, que es pretengui crear una organització autènticament representativa de la família agramuntina.

Ens expliquen que dies enrera es celebrà una reunió i a la mateixa solament hi estaven representats uns determinats sectors, tant qualificats com volguts; però minoritaris dintre la població. Volem creure que només es tractava d'un canvi d'impressions entre amics, a títol particular, perquè si aquella reunió hagués tingut caràcter oficial, amb tots els respectes hauríem de manifestar la nostra més enèrgica disconformitat.

ISET

## Movimiento Demográfico

Mes de Junio

### NACIMIENTOS:

José Ros Jansana	día 11
Manuela García Sanchez	» 19
M.ª Antonia Coscollola Feixa	» 22
Montserrat Fernandez Cepeda	» 23

### MATRIMONIOS:

Joaquín Diaz Pereira con Bárbara Linares Delgado,	día 21
---	--------

### DEFUNCIONES:

José Rubinat Galcerán	día 26	79 años.
-----------------------	--------	----------

\* \* \*

Precios pagados al productor durante la semana del 3 al 9 de Julio de 1967, por los artículos que se citan:

Lechones	55	ptas. Kg.
Cerdos cebados, en vivo	37	» »
Pollos	30	» »
Conejos	40	» »
Huevos	26	docena
Cebada 4'80 ptas kg.	Maiz 5'30	ptas. kg.

Snack - Bar      Restaurant

# Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA



RAMON SANGRA TORRES

Circunvalación, 8

Teléfono 209

AGRAMUNT



Si compara,  
elegirá

CHOCOLATES

*Viladés*

## ESTACION SERVICIO AGRAMUNT

Teléfonos 60 y 206

Snack - Bar

Sección Engrase y Lubrificantes

# Nuevamente deportes en Agramunt

ATLETICO DE AGRAMUNT 2 — C. F. CERVERA 1

El pasado día 25 de junio se inició oficialmente la nueva temporada deportiva en nuestro Campo Municipal de Deportes con un entretenido partido de fútbol para acoplar el equipo con vistas a la Temporada 1967-68.

El Club Atco. de Agramunt que con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento está realizando un gran esfuerzo para dotar nuestro Campo Municipal de diferentes instalaciones para la práctica de los deportes como el Tenis, Baloncesto, Patinaje y Jockey sobre patines, preparó este encuentro inicial de temporada concentrando una buena cantidad de muchachos de diferentes edades dispuestos a ser encuadrados en los equipos de fútbol Aficionado y Juvenil.

Bajo la dirección técnica del excelente entrenador Don Eduardo Oms, quien también nos presentó varios muchachos de la comarca dispuestos a practicar el deporte en nuestros equipos, se jugó un disputado partido en el que imperó la deportividad y venció mercedamente el equipo Agramuntés, no sin antes tener que luchar bravamente para vencer al buen equipo de Cervera.

Nuestra Delegación Nacional de Deportes desea que se generalice en toda la Península, por todas partes, pueblos y ciudades la práctica del deporte, y es por ello que nuevamente nos aprestamos con entusiasmo a la lucha para tratar de conseguir que en nuestra Villa, deportistas y espectadores vuelvan a frecuentar en gran número nuestro Campo Municipal de Deportes.

Todos los aficionados al fútbol y al deporte en general debemos acudir, sin regateos, al campo de deportes a presenciar los partidos. Con nuestra asistencia colaboramos al sostenimiento de los gastos que inevitablemente ocasiona el deporte.

Nuestro Club, para ser un organismo con fuerza y vitalidad, necesita que los aficionados se asocien al mismo, necesita SOCIOS que con su sostén económico y orgánico constituyan el sostén del Club.

El Calor de los SOCIOS y el empuje de los hinchas debe y puede renacer si todos los que reconocemos la imperiosa necesidad de que se practique el deporte en la moderna sociedad, nos unimos y laboramos en esta grandiosa tarea de organizar nuestra juventud hacia el deporte.

¡AGRAMUNTES! El Club Atco. de Agramunt necesita Socios, muchos Socios para convertir nuestro Club en una Sociedad polideportiva bien organizada.

¡Para conseguir un Campo Municipal de Deportes que sea el orgullo de los Agramunteses!

¡Para tener en el mismo un Entrenador que enseñe, eduque y dirija a nuestros jóvenes deportistas!

¡Para conseguir nuevamente que el nombre de nuestra Villa suene muy alto en las competiciones Provinciales!

¡Todos debemos unirnos como SOCIOS a nuestro Club!

¡Viva la Juventud Deportiva!

¡Viva el Autor y Guía de la nueva Generación deportiva de nuestro país, nuestro Delegado Nacional de Educación Física y Deportes!

JAIME BRILS

## FABRICACION Y VENTA DE PANELES DECORATIVOS

En diferentes dibujos y modelos para  
cielos rasos

# VICAS

Aconsejables para: Comercios - Oficinas  
Hoteles - Bares  
Salas Espectáculo  
Almacenes Exposición  
Pisos - etc. etc.

Almacén, Exposición y Oficinas:

Avda. M. Jolonch, 34 AGRAMUNT (Lérida)

Encargos y presupuestos sin compromiso  
Ramón Castellá - Plaza Pozo 18 - Teléf 229  
Pedro Vicens - Avda. M. Jolonch, 34 - Teléf. 248



LABORATORIO  
DE ANALISIS



# El Municipio

## Creación de Aulas en las Escuelas.

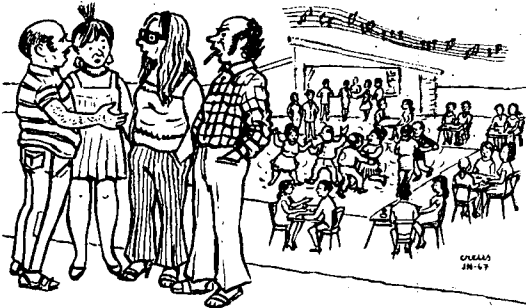
El B. O. del-Estado N.º 150, correspondiente al 24 de Junio último, publica la Orden del Ministerio de Educación Nacional de 9 de Mayo pasado, por la que se crean una unidad de niños y una de Párvulos en las Escuelas Graduadas, la que quedará con dirección y nueve unidades (cuatro de niños 3 de niñas y dos de párvulos) del casco del Ayuntamiento de Agramunt.

Con ello se da cumplida satisfacción a los deseos de la Corporación que desde tiempo ha venia laborando con entusiasmo e ilusión en la solución del grave problema creado por la insuficiencia de Sres. Maestros para atender el cada día mayor número de matrícula escolar.

## Recogida del D. N. I.

Se ruega a todos los vecinos que recientemente han hecho la renovación de su Documento Nacional de Identidad, pueden pasar a recogerlo en secretaría durante las horas de oficina, debiendo presentar el caducado y el resguardo provisional que se les extendió a tal fin.

... ES QUE TENEMOS UNA JUVENTUD TAN ALOCADA!!

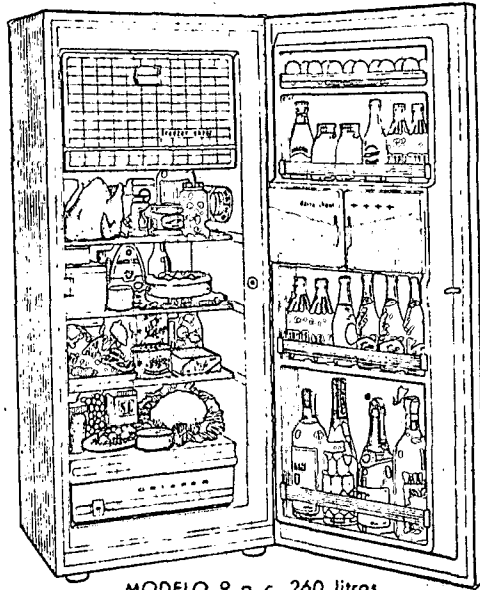


Ante la imposibilidad de poder despedirse de todas las Autoridades y fuerzas vivas de la población; de todas las amistades en particular y de todos los agramunteses en general.

El Delegado de la Caja de Pensiones en nombre de su esposa y propio, dan las más expresivas gracias por las atenciones recibidas, y guardarán siempre un grato recuerdo de su estancia en esta bella y acogedora Villa.

A todos, sin distinción, nuestra más cordial y sincera despedida.

JOSE MARIA COLELL RAFART



MODELO 9 p. c. 260 litros

EL FRIGORIFICO

AMERICAN

DE FAMA MUNDIAL

Nuevos precios - Nuevos modelos  
Facilidades hasta 12 y 24 meses  
Servicio de asistencia técnica garantizado  
5 años de garantía

*Kelvinator*

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

DISTRIBUIDOR OFICIAL AGRAMUNT y COMARCA

**FERRETERIA ESCOLA**

Guimerá, 3 - Teléono 89

AGRAMUNT